

2023



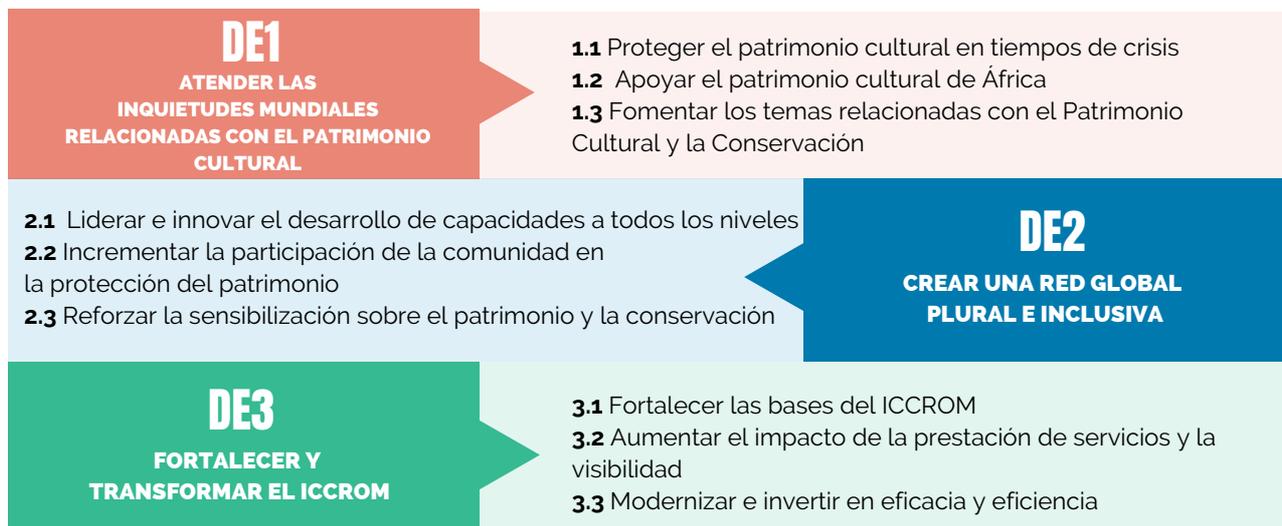
**INFORME
TRIMESTRAL 2**

ACERCA DE NOSOTROS

El patrimonio cultural es fundamental para el desarrollo sostenible y el bienestar humano. Sin embargo, necesita cuidados, protección y una gestión eficaz. Los encargados de conservar el patrimonio necesitan herramientas y apoyo para para hacer su trabajo lo mejor posible.

El ICCROM es una organización intergubernamental que trabaja al servicio de sus Estados miembros para promover la conservación de todas las formas de patrimonio cultural en todas las regiones. El ICCROM reúne a comunidades, profesionales del patrimonio y gobiernos para innovar y desarrollar el conocimiento. Nuestra fortaleza reside en el intercambio de opiniones y en la formación de futuros líderes del patrimonio.

LLEVAMOS A CABO ESTA MISIÓN SIGUIENDO TRES DIRECTRICES ESTRATÉGICAS (DE) Y OBJETIVOS RESPECTIVOS:



Y A TRAVÉS DE NUESTRO COMPROMISO CON LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE 2030 DE LA ONU:



MENSAJE DEL DIRECTOR GENERAL

Estimada familia y amigos de ICCROM,

Los tres últimos meses en el ICCROM han pasado volando en un torbellino de conexiones profundas. El ICCROM se enorgullece de ser un lugar de encuentro, donde personas de todos los lugares y etapas profesionales convergen en una pasión compartida por el patrimonio.

Durante este trimestre, hemos tenido el honor de reunirnos con nuestros Estados miembros y profesionales del patrimonio a través de visitas, encuentros y eventos. Ha sido estimulante ver al futuro del campo de la conservación aquí, en nuestra sede, en los talleres, conferencias, becas y prácticas. También nos ha entusiasmado involucrar a la comunidad a través del nuevo programa de voluntariado de nuestra Biblioteca.



El ICCROM estrechó lazos con nuestros Estados miembros y socios de Asia y el Pacífico a través de una reunión regional en línea. El evento ofreció una visión general de los programas y actividades de ICCROM y facilitó el debate sobre los retos regionales y las oportunidades de colaboración. Agradecemos a todos los que se unieron a nosotros y compartieron sus valiosos comentarios, que nos ayudarán a satisfacer mejor sus necesidades.

Además de consolidar nuestra red y nuestras relaciones, el ICCROM también está ayudando a sus Estados miembros a responder a los acontecimientos actuales con el trabajo de campo para salvaguardar el patrimonio. El equipo de Primeros auxilios y resiliencia para el patrimonio cultural en tiempos de crisis (FAR, por sus siglas en inglés) del ICCROM continúa nuestros esfuerzos de apoyo proporcionando asistencia eficaz para evaluar el riesgo y salvaguardar el patrimonio en Ucrania. Asimismo, nuestra Oficina Regional de Sharjah ha estado trabajando diligentemente para ayudar a los profesionales sudaneses del patrimonio en la respuesta a la crisis, la mitigación de riesgos y los primeros auxilios al patrimonio en peligro. El ICCROM mantiene con orgullo una relación sólida y duradera con Sudán y sus estimadas instituciones patrimoniales. Este vínculo inquebrantable se fomenta a través de la impartición de amplios programas de formación a los profesionales del patrimonio en Sudán, así como de nuestra participación activa en proyectos importantes, ejemplificados por el impactante Proyecto del Museo Comunitario de Sudán Occidental.

La Oficina Regional del ICCROM en Sharjah también ha estado trabajando para dar forma al futuro de la conservación del patrimonio en la región árabe. En junio, ICCROM-Sharjah celebró el 4º Foro Árabe para el Patrimonio Cultural, centrado en el patrimonio construido y la resiliencia. El Foro dio lugar a la elaboración de un conjunto de recomendaciones prácticas para salvaguardar de forma sostenible el patrimonio construido en la región.

Agradecemos a todos los que han contribuido a nuestras actividades este trimestre y les invitamos a seguir en contacto a lo largo del año mientras trabajamos juntos por un futuro sostenible para el patrimonio en todo el mundo.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para recordar a una figura destacada y muy querida en la historia del ICCROM. En mayo supimos que Paul N. Perrot ya no está con nosotros. Con gran tristeza enviamos nuestro más sentido pésame a la familia del Sr. Perrot en nombre del personal del ICCROM y de todos aquellos que, a través de las actividades del ICCROM, se beneficiaron de su trabajo.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Webber Nodoro'. The signature is fluid and cursive, written on a white background.

Webber Nodoro
Director General
ICCROM

OPPORTUNITIES FOR DIALOGUE
 SHARING GOOD EXAMPLES PRACTICAL TRAINING
 PROGRAMMES SCHOLARSHIPS RESOURCES ADVISORY SERVI
 PEOPLE SHARING HUMAN RESOURCES HELP CUTTING-EDGE
 INTERNATIONAL SHOW ORGANIZING TOOLS LIKE THE APP
 IN SITE TRAINING E-LEARNING FUNDING C
 G E-LEARNING SECTOR COURSES DEVELOPMENT CO
 Y MATERIALS TRAINING YOUNG PEOPLE INTERNSHIPS WEBINARS TOOL
 IMPORTANCE INTERNSHIPS FOR YOUNG PEOPLE COLLABORA
 LKITS CONFERENCES JOINT TRAINING PROGRAMS COUNTRY
 GUIDANCE MATERIALS TECHNICAL ADVICE
 HANDS ON TRAINING

Estrechar lazos con Asia-Pacífico

La primera reunión regional informativa Asia-Pacífico
 Esperamos con interés la cooperación y el compromiso futuros en la región Asia-Pacífico.



LO MÁS DESTACADO DEL TRIMESTRE

Colaboración con NRICH-Korea
 En junio firmamos un Memorando de Entendimiento de 5 años (MoU).

Preparación y respuesta a las crisis



Ayudar a Sudán a proteger el patrimonio cultural



Gestión de riesgos de catástrofe en Mozambique, Patrimonio de la Humanidad

RESUMEN DEL SEGUNDO TRIMESTRE

FORMACIÓN



322

Personas formadas



38

Proyectos de campo realizados



50

Actividades de formación (cursos y talleres impartidos)



16

Pasantes, becarios, investigadores y voluntarios



92

Recursos humanos



157

Asociaciones institucionales activas (incluidas las comisiones de servicio)

PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN



1

Encuesta en curso

4

Publicaciones

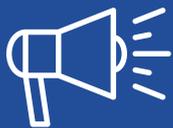


4

Nuevos miembros del personal



ESTADÍSTICAS WEB



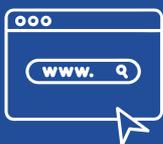
65

Anuncios web publicados



14.2K

Descargas



167.3K

Visitas



470K

Impresiones totales en redes sociales



10K Seguidores en Instagram



ACTIVIDADES DEL TRIMESTRE

Mantener las colecciones



Los resultados están en! Proyectos de campo OCM

Desde sesiones tradicionales de fabricación de tambores hasta actividades de reciclaje, los participantes en el Proyecto de Campo Nuestras Colecciones Importan (OCM) desarrollaron y planificaron una serie de ideas originales basadas en sus colecciones con la ayuda de los materiales de OCM.

[Consulte los proyectos](#)

RE-ORG para museos de Argentina, Italia y Portugal

Museos de todo el mundo utilizan el método RE-ORG para optimizar el almacenamiento de sus colecciones.

Más información sobre las sesiones en [Cono Sur](#), [Emilia Romagna](#) and [Santarém](#)



Equipos de 5 zonas climáticas críticas se reúnen en el ICCROM

¿Puede el patrimonio cultural ayudarnos a alcanzar el Net Zero? Equipos multidisciplinares de zonas climáticas críticas de Brasil, Egipto, India, Sudán y Uganda acudieron a Roma para participar en el taller NetZero.

[Leer más](#)

Los participantes adquieren conocimientos específicos en cada lugar en Cinque Terre

Los participantes en NetZero visitaron el Parque Nacional de Cinque Terre para informarse sobre la aplicación de un plan de adaptación al cambio climático.

[Leer más](#)



Los equipos NetZero ensayan estrategias integradas para la acción climática basada en el patrimonio

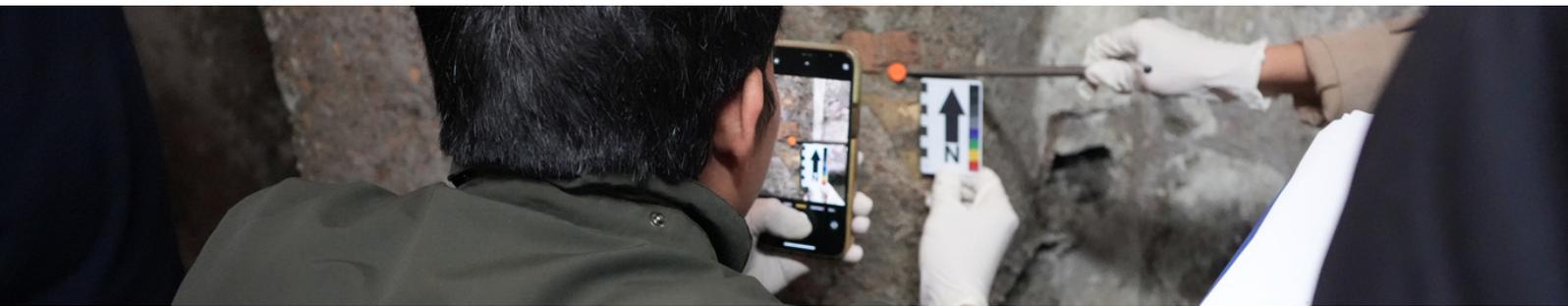
El taller NetZero concluyó con formas concretas en que el patrimonio puede reducir los riesgos, mejorar las capacidades de adaptación, mitigar las emisiones y construir la paz.

[Leer más](#)



Patrimonio para la Acción Climática

FORMACIÓN



Liderazgo del Patrimonio Mundial (WHL)

- Gestión del Patrimonio Mundial: Personas-Naturaleza-Cultura (PNC23 LAC)
- Formación de formadores sobre evaluaciones de impacto en el contexto del Patrimonio Mundial
- Liderazgo del Patrimonio Mundial: Personas-Naturaleza-Cultura (PNC23)
- Curso regional de capacitación para América Latina y el Caribe sobre evaluación de la eficacia de la gestión del Patrimonio Mundial

Primeros auxilios y resiliencia para el patrimonio cultural en tiempos de crisis (FAR)

- NetZero: Patrimonio para la acción climática
- Taller sobre respuesta a la crisis que afecta al país y a su gestión de riesgos

Youth.Heritage.Africa (YHA)

- Curso de formación sobre gestión de reservas
- Taller de capacitación sobre principios y métodos de conservación preventiva
- Comunidades locales y gestión del patrimonio
- Escritura interpretativa del patrimonio en Ruanda

Nuestras colecciones importan (OCM)

- 2023 Proyectos de campo de OCM

LAC

- Segundo Seminario Historia de la Conservación del Patrimonio Edificado en América Latina y el Caribe
- Seminario sobre el impacto del turismo en los yacimientos arqueológicos

ATHAR

- MSc Programa de Gestión de la Conservación del Patrimonio Cultural
- IV Foro Árabe sobre el Patrimonio Cultural
- Restauración de casas antiguas en Mascate (Omán)

Sostenibilidad y Patrimonio Construido

- Taller de formación sobre gestión del riesgo de catástrofes en Mozambique
- Escuela de verano de recuperación posconflicto taller (en línea)
- CH4IG

Catálogo de cursos disponible en el SITIO WEB del ICCROM

Explore diversas metodologías, colabore con instituciones importantes y manténgase al día con la incorporación periódica de nuevos cursos.

Convocatorias abiertas para
21º Curso Internacional sobre Tecnología de Conservación de la Madera #ICWCT2024



Para más información sobre nuestros programas, visite nuestro sitio web.

ASESORAMIENTO



El patrimonio construido, tema central del Cuarto Foro Árabe

El Foro de este año consistió en tres días de intensos debates y toma de decisiones en la Oficina Regional del ICCROM en Sharjah, Emiratos Árabes Unidos (EAU).



Celebración del Foro Heritage Hubs Connect en Kenia

Más de 40 participantes de 13 países se reunieron en Mombasa para debatir formas prácticas y estratégicas de hacer del patrimonio africano una fuente eficaz de oportunidades económicas y sociales.



4 nuevas traducciones de nuestra Guía

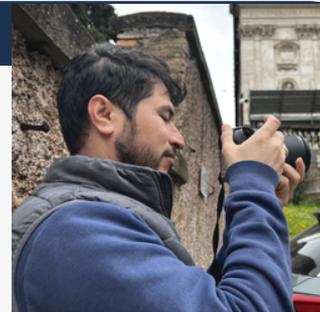
Este trimestre hemos ampliado la oferta de nuestra [Guía de Orientaciones y herramientas para evaluación de impactos en el contexto del Patrimonio Mundial](#), y tenemos más publicaciones recién disponibles en [Arabe](#).

EN EL BLOG

Germaine Joseph



Reflexiones de los participantes 2023 Curso de Conservación del Patrimonio Construido (CBH)



Imam Khan Rajabi

ACTUALIZACIÓN DE LA MARCA

Hemos completado con éxito la encuesta a los Estados miembros, recabando valiosas opiniones y comentarios, y hemos realizado entrevistas internas y un taller territorial, fomentando la colaboración y la creatividad en la definición de nuestra nueva dirección de marca. Estén atentos a las novedades.

INVESTIGACIÓN



Compartir nuestra iniciativa de prospectiva estratégica

Tuvimos el placer de visitar The Getty para presentar nuestra Iniciativa de Prospectiva Estratégica.



INSARAG directrices para la búsqueda y salvamento

El ICCROM colaboró en la elaboración de unas orientaciones para la realización de actividades de búsqueda y salvamento en sitios del patrimonio.



Estudiantes del ICCROM crean una ONG en Mosul

La primera promoción de nuestro Programa de Recuperación del Patrimonio ha formado una nueva ONG para el patrimonio cultural en Irak.

SERVICIOS

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

15

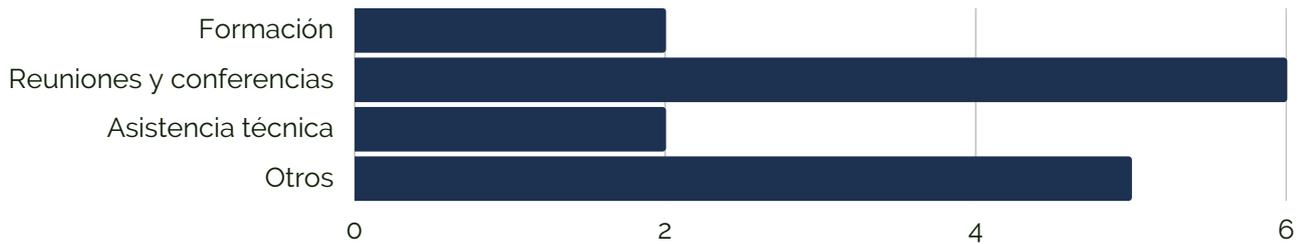
Solicitantes

2

Organizaciones internacionales

8

Estados Miembros



RECURSO DEL MES

¡Descubra los recursos destacados este trimestre!



Abril

Italia: Una princesa, un dragón y un caballero de brillante armadura (Fresco de San Jorge en la Catedral de Venzone, Friuli).



Mayo

Atlas microfotográfico de fibras vegetales de importancia técnica.



Junio

El Templo de la Reina Nefertari en Abu Simbel antes de su traslado con el inicio del proyecto de la Alta Presa de Asuán.

BIBLIOTECA Y ARCHIVOS

BIBLIOTECA

42

Solicitudes Artículos enviados
Entrega de documentos

87

Servicios de referencia

2

Solicitudes

451

Registros añadidos
Catálogo

Periódicos

16

Suscripciones renovadas



23

Países alcanzados a través de los servicios de la Biblioteca

Australia, Austria, Bélgica, Canadá, China, Ecuador, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Grecia, India, Irak, Irlanda, Italia, Japón, Jordania, Moldavia, Países Bajos, Sudáfrica, Türkiye

Solicitudes de visita

163

Solicitudes

Se buscan voluntarios para la Biblioteca del ICCROM

¿Busca una oportunidad en la que contribuir a una causa importante y tener un impacto duradero en la conservación del patrimonio cultural?

¡Únase a nosotros!



REGISTROS Y ARCHIVOS

Referencia y acceso

34

Enquiries

Recursos compartidos

180

¡Consulte nuestros archivos en línea a través de nuestro nuevo portal!



Países alcanzados a través de los servicios:

China, España, Estados Unidos, Francia, Italia, Perú, República de Corea, Rusia



La familia de unos legendarios restauradores dona muestras al Archivo del ICCROM

Las hijas de Laura y Paolo Mora, Costanza y María, donaron más muestras a la colección Mora. La incorporación de estos materiales al Archivo del ICCROM podría suponer un gran avance para la investigación

Agradecemos a la familia Mora su generosa contribución.



COMPROMISO CON NUESTROS ESTADOS MIEMBROS

VISITAS AL ICCROM

Visita de la Embajada de Japón a la República Italiana

[Leer más](#)



Visita del Embajador de Guatemala

[Leer más](#)



Visita del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional (MAECI)

[Leer más](#)



ASANTE SANA!!

Visita del Ministro de Cultura y Turismo y del Embajador de Angola

[Leer más](#)



[Todas las noticias de los visitantes](#)

ICCROM CELEBRA



República del Paraguay

50 años con el ICCROM

Estado miembro desde 21/06/1973



República de Chipre

60 años con el ICCROM

Estado miembro desde 02/05/1963



Queremos expresar nuestra gratitud al Departamento de Antigüedades de Chipre, que ha celebrado con nosotros este importante hito iluminando el Castillo Medieval de Pafos.

¡COMPRUEBE SU BANDEJA DE ENTRADA!

Invitación a la 33ª sesión de la Asamblea General de ICCROM

2-3 DE NOVIEMBRE DEL 2023

La **convocatoria de candidaturas al Consejo**, junto con el formulario oficial de presentación, se envió junto con la invitación.

Para cualquier consulta, envíe un correo electrónico a gb-secretariat@iccrom.org

MISIONES DEL DIRECTOR GENERAL

SUDÁFRICA

Abril 2023



SUIZA

Mayo 2023



CHINA

Abril 2023



EAU

Mayo 2023



FRANCIA

Abril 2023



BENÍN

Junio 2023



ESPAÑA

Mayo 2023



CHINA

Junio 2023



COLABORACIÓN CON NUESTROS SOCIOS



Impulso de nuevas actividades para promover el patrimonio cultural en África y más allá con la Fondazione Scuola dei beni e delle attività culturali

Juntos nos asociaremos en el proyecto *Emprender en Cultura*, cuyo objetivo es promover el espíritu empresarial entre los jóvenes en el sector cultural y crear una red de asociaciones y proyectos de hermanamiento.

[Leer más](#)



El ICCROM se asocia con el Instituto Nacional de Investigación del Patrimonio Cultural de la República de Corea para conservar y gestionar el patrimonio

Esta cooperación reforzará la planificación y el funcionamiento de los programas de capacitación del ICCROM, generosamente financiados por los Fondos Fiduciarios de la CHA (FIT), y aumentará la visibilidad y los intercambios a escala internacional.

[Leer más](#)

NUESTROS SOCIOS

20 Acuerdos de asociación

Programas emblemáticos

Agentschap
Onroerend
Erfgoed

Australian Government
Department of Climate Change, Energy,
the Environment and Water

문화재청
Cultural Heritage
Administration

Cultural Heritage Agency
Ministry of Education, Culture and Science

Fondazione
Scuola
Beni Attività Culturali



BOHNA
FORUM
INTERNATIONAL
SARAJEVO

한국문화유산재단
Korea Cultural Heritage Foundation

СОЕДИНЕННИ
УНЕСКО
ТОБ

OSCE

Fonds
Prince Claus Fund for
Culture and Development

SAYED & NADIA
Consulting LLC

unesco

UNESCO
UNEP
UNEP/WHO/UNEP/WHO/UNEP/WHO

Otras actividades

文化庁
Agency for Cultural Affairs,
Government of Japan

Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze

문화재청
Cultural Heritage
Administration

E-RIHS
EUROPEAN RESEARCH INFRASTRUCTURE
FOR HERITAGE SCIENCE

IHE
International Heritage Education

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE CULTURA
Y DEPORTE

국립문화재연구원
National Research Institute of
Cultural Heritage

unesco

Recursos comprometidos

文化庁
Agency for Cultural Affairs,
Government of Japan

Australian Government
Department of Climate Change, Energy,
the Environment and Water

Fondazione
Scuola
Beni Attività Culturali

unesco

文化庁
Agency for Cultural Affairs,
Government of Japan

Damos las gracias a la **Agencia de Asuntos Culturales del Gobierno de Japón** por reforzar los recursos humanos del ICCROM mediante comisiones de servicio.

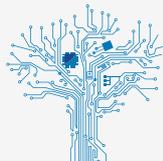
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Federal Department of Home Affairs FDHA
Federal Office of Culture FOC

Agradecemos a la **Oficina Federal de Cultura suiza** su apoyo a nuestros esfuerzos de movilización de recursos mediante contribuciones voluntarias.

FORTALECIMIENTO DEL ICCROM

SMART ICCROM



Entre las actividades del "Entorno empresarial inteligente", el equipo informático desarrolló varios proyectos relacionados con la ciberseguridad y la protección de datos, la modernización de infraestructuras y la mejora de los servicios informáticos. Se ha implementado un sistema VPN dedicado, con el objetivo de permitir un acceso remoto seguro a los datos y sistemas corporativos.



Formación continua sobre diseño de plataformas de aprendizaje electrónico y creación de contenidos para todo el personal de Programas, y coordinación en el diseño de cursos piloto.



Ha concluido el desarrollo del sitio web del Registro de Muestras de Archivos. El sistema se está probando con los socios del HSAI. El nuevo Portal Web de Registros y Archivos se pondrá en marcha en julio y contendrá el inventario de Archivos y la colección digital.



El proyecto de digitalización del ARC sigue adelante. Se ha finalizado la descripción archivística y se está escaneando el material. Se ha configurado el entorno de escaneado interno. Se ha instalado el escáner planetario Metis Gamma y el personal ha recibido formación. La ventana de acceso OpenAthens está recibiendo una gran atención entre los investigadores de todo el mundo: se han creado más de 40 cuentas.

Seleccionamos a una empresa consultora para llevar a cabo una evaluación de análisis interno y organizamos una serie de reuniones enfocadas en nuestros bancos de datos y explorar posibles integraciones con sistemas como SAP, nuestro sitio web y el LMS. Como resultado, la empresa elaboró un informe de análisis funcional.



GREEN ICCROM



iCOMPENSAR EL 100%!

Compensamos totalmente nuestras emisiones de carbono procedentes de los viajes en avión y el consumo de energía (sede central) en el segundo trimestre de 2023.



Cuadro de mando de la huella de carbono actualizado trimestralmente.



Lo hicimos a través de la Plataforma de Compensación de Carbono de la ONU, donde podemos elegir el beneficiario.



Seguimiento de la huella de carbono del ICCROM: consumo de energía y gas, papel e impresión, viajes en avión.

ADMINISTRACIÓN

Política y Reglamentos

- Política contra el soborno y la corrupción - borrador finalizado para el CAA
- Creación de circulares administrativas
 - Directrices para la gestión de fondos externos - Revisión (AC2023_02)
 - Manual de protección de datos - Revisión (AC2023_03)

Reclutamiento y Reestructuración

- Nombramiento definitivo de un oficial de proyectos de patrimonio mueble
- Finalizado el nombramiento del Asistente de RRHH
- Nombramiento en curso de Asistente de Contabilidad
- Concursos finalizados:
 - Empresa de traducción e interpretación
 - Agencia de marca
- Formación continua para ejecutivos y gestores de proyectos

SITUACIÓN PRESUPUESTARIA

A continuación se presenta el estado de ejecución del presupuesto de ICCROM para el 2023 al final del segundo trimestre, desglosado según las tres Direcciones Estratégicas (DE). Los importes en euros corresponden al presupuesto total del año e incluyen las operaciones y los gastos (excluidos los gastos de personal). Los porcentajes indican la fracción del presupuesto anual gastada al final de este trimestre.



Las denominaciones empleadas en el Informe Trimestral y la forma en que aparecen presentados los mapas que este contiene no implican, por parte del ICCROM, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.



Centro Internacional de Estudios
de Conservación y Restauración
de los Bienes Culturales

 Via di San Michele 13,
00153 Roma, Italia

 Para más información,
póngase en contacto:

iccrom@iccrom.org

WWW.ICCROM.ORG

En la portada: Los participantes en el curso CBH23 aprenden sobre el análisis de morteros con Glenn Boornazian en la Basílica de Santa Sabina, Roma, Italia.
© ICCROM



La traducción en español ha sido posible gracias al generoso apoyo del Gobierno de España